



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

CONVENIO SUBSIDIARIO

Conste por el presente documento el convenio que celebran el **Ministerio de Economía y Finanzas**, en adelante **MEF**, con RUC N° 20131370645, domiciliado en el Jirón Junín N° 319, Lima, representado por el Director General (e) de la Dirección Nacional del Endeudamiento Público, señor **Valentín Cobeñas Aquino**, identificado con DNI N° 07950913, debidamente autorizado por Decreto Supremo N° 245-2010-EF; el **Poder Judicial**, con RUC N° 20159981216, domiciliado en la Av. Paseo de la República S/N Palacio de Justicia, Cercado de Lima, representado por su Presidente, el Señor Dr. César San Martín Castro, identificado con Documento de Nacional de Identidad N° 06058180; el **Ministerio Público**, con RUC N° 20131370301, domiciliado en Av. Abancay cdra. 5, s/n, Cercado de Lima, debidamente representado por la Señora Dra. Gladys Margot Echaiz Ramos, designada mediante Resolución de Junta de Fiscales Supremos N° 046-2008-MP-FN-JFS; el **Ministerio de Justicia**, con RUC N° 20131371617, domiciliado en Carlos Tenaud cuadra 3 s/n - Miraflores, debidamente representado por la Señora Ministra Dra. Rosario del Pilar Fernández Figueroa, según Resolución Suprema N° 238-2010-PCM; el **Consejo Nacional de la Magistratura**, con RUC N° 20194484365, domiciliado en la Av. Paseo de la República N° 3285 – San Isidro, debidamente representado por el señor Presidente Dr. Edmundo Peláez, según Resolución N° 075-2010-CNM, en concordancia con el artículo 36° de la Ley N° 26397; y la **Academia de la Magistratura** con RUC N° 20290898685, domiciliado en el Jr. Camaná 669, Cercado de Lima, debidamente representado por el señor Presidente Dr. Manuel Sánchez-Palacios Paiva, según Resolución N° 004-2009-AMAG-CD, a los que en adelante se les denominará colectivamente las **Instituciones**, en los siguientes términos y condiciones:

CLAUSULA PRIMERA : ANTECEDENTES

- 1.1 Mediante Decreto Supremo N° 245-2010-EF se aprobó la operación de endeudamiento externo entre la República del Perú y el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento - BIRF, hasta por US\$ 20 000 000,00 (VEINTE MILLONES Y 00/100 DÓLARES AMERICANOS) (en adelante el Préstamo), para financiar parcialmente el "Proyecto Mejoramiento de los Servicios de Justicia, 2da Etapa", (en adelante "Proyecto").
- 1.2 Con fecha 14 de diciembre de 2010, el MEF y el BIRF suscribieron el Contrato de Préstamo correspondiente. De conformidad con lo dispuesto en dicho Contrato de Préstamo, para el logro de los objetivos del Proyecto, además de la existencia de la Unidad Coordinadora, es necesaria la participación activa del Poder Judicial, el Ministerio Público, el Ministerio de Justicia, el Consejo Nacional de la Magistratura, y la Academia de la Magistratura (en adelante, colectivamente, las Instituciones), porque éstas entidades son co-responsables de la realización de algunas de las actividades del Proyecto, según se desprende del Anexo 2 del Contrato de Préstamo.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

CLAUSULA SEGUNDA : OBJETO

- 2.1 El presente Convenio establece las obligaciones referidas a la ejecución del Proyecto, derivadas del Contrato de Préstamo, a ser implementadas por la Unidad Coordinadora y, según corresponda, por las Instituciones, especificando debidamente las obligaciones que asumen cada una de las partes que suscriben el presente convenio.
- 2.2 En todo lo que no estuviere específicamente reglamentado en este Convenio, será vinculante para las Partes el Contrato de Préstamo, asumiendo las Partes las obligaciones y derechos que en éste se señalan en lo que respectivamente les fuere aplicable. En caso de existir diferencias entre el contenido del presente Convenio y el Contrato de Préstamo, prevalecerá este último.

CLAUSULA TERCERA: DE LAS INSTITUCIONES

El Poder Judicial, el Ministerio Público, el Ministerio de Justicia, el Consejo Nacional de la Magistratura y la Academia de la Magistratura, a quienes en conjunto para efectos del presente convenio se les denomina las Instituciones, participan en la ejecución del Proyecto, por lo que se obligan a hacer lo necesario para el logro de los objetivos de dicho Proyecto así como de las metas trazadas para el mejoramiento de los servicios de justicia, acordadas en el Contrato de Préstamo. En este sentido, las Instituciones son responsables de la apropiada utilización de los fondos derivados del préstamo, en lo que respecta a las actividades que le corresponde a cada una, de acuerdo con lo establecido en el Anexo 2 del Contrato de Préstamo.

CLAUSULA CUARTA: DEL COMITÉ DIRECTIVO DEL PROYECTO

- 4.1 El Comité Directivo de esta segunda etapa del Proyecto es el órgano responsable de la gestión estratégica, los lineamientos y políticas del Proyecto; y, seguirá funcionando como en la primera etapa, con la presencia de las máximas autoridades de las Instituciones que suscriben el presente Convenio.
- 4.2 Del mismo modo, para esta segunda etapa, el mandato y responsabilidades para la ejecución y difusión del Proyecto serán los mismos que se establecieron en el Acta de Instalación del Comité Directivo del Proyecto de fecha 21 de Mayo del 2004 (Anexo II) y de acuerdo a lo establecido en el Contrato de Préstamo y los lineamientos establecidos en el Manual de Operaciones. La Secretaría Técnica del Comité Directivo será desempeñada por el Coordinador del Proyecto.

CLÁUSULA QUINTA: UNIDAD COORDINADORA DEL PROYECTO – UCP

- 5.1. El Pliego Presupuestal del Poder Judicial, a través de una Unidad Coordinadora, con autonomía administrativa, financiera y presupuestal, creada para tales efectos, es la entidad responsable de administrar las partidas correspondientes a los fondos derivados del préstamo y destinar dichos fondos única y exclusivamente a la ejecución del Proyecto.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

5.2 La Unidad Coordinadora es el ente encargado de destinar los fondos derivados del préstamo a la ejecución del Proyecto, así como la responsable de la gestión operativa, de supervisión y de coordinación para la ejecución del mismo. Para estos efectos, la Unidad Coordinadora realizará toda la labor administrativa contable, financiera, las contrataciones necesarias para la ejecución del Proyecto, así como el monitoreo y evaluación, de acuerdo a lo detallado en el Anexo 2 del Contrato de Préstamo.

CLÁUSULA SEXTA: DE LAS OBLIGACIONES DE LA UNIDAD COORDINADORA Y DE LAS INSTITUCIONES

6.1 Son obligaciones de la Unidad Coordinadora:

- a) Elaboración y ejecución del Plan Operativo Anual del Proyecto y del correspondiente Plan Anual de Adquisiciones.
- b) Utilizar los fondos derivados del préstamo, única y exclusivamente para el desarrollo del Proyecto así como incorporarlo anualmente en su estructura presupuestal, en la que se reflejen con exclusividad y de manera verificable los fondos de contrapartida nacional.
- c) Efectuar todas las gestiones requeridas con cualquier entidad pública o privada para facilitar el adecuado y oportuno desarrollo del Proyecto a su cargo.
- d) Realizar las contrataciones para adquisición de bienes o prestación de servicios que se requieran para la ejecución del Proyecto, de acuerdo a los términos contenidos en las Normas de Adquisiciones del Banco Mundial vigentes en la actualidad referida en la Sección III del Anexo 2 del Contrato de Préstamo.
- e) Apoyar a las Instituciones en la elaboración de los Términos de Referencia y en la aplicación de los procedimientos de adquisiciones y contrataciones.
- f) Asegurar la oportuna disponibilidad de los fondos de contrapartida nacional a fin de que puedan ejecutarse adecuadamente los fondos derivados del préstamo para el pago de las contrataciones referidas en el numeral anterior.
- g) Proporcionar la información y documentación requerida por el BIRF para el cumplimiento de los objetivos del Proyecto, incluidos los informes de avance, los informes de gestión financiera y demás información requerida para las evaluaciones anuales y la de medio término.

6.2 Son obligaciones de las Instituciones

- a) Implementar el Proyecto bajo su responsabilidad, de acuerdo con lo establecido en el correspondiente Plan Operativo Anual y el Manual Operativo del Proyecto.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

- b) Designar una persona de contacto que sirva de enlace para asegurar un adecuado flujo de información y documentación entre cada Institución y la Unidad Coordinadora, y de esta manera facilitar la ejecución de las actividades que le corresponda a cada una de ellas durante el desarrollo del Proyecto.
- c) Proporcionar a la Unidad Coordinadora la información que ésta solicite para la elaboración del Plan Operativo Anual y el Plan Anual de Adquisiciones.
- d) Asegurar la ejecución de las actividades que dentro del Plan Operativo Anual corresponde a cada Institución.
- e) Proporcionar la información y documentación requerida por el BIRF para el cumplimiento de los objetivos del Proyecto.
- f) Promover la coordinación institucional entre ellas y realizar todo lo necesario para lograr los objetivos del Proyecto.
- g) Proveer los correspondientes fondos de contrapartida para el financiamiento del Proyecto bajo la responsabilidad de cada una de las Instituciones.
- h) Adoptar y permitir que se adopten todas las acciones que permitan a la Unidad Coordinadora cumplir con sus respectivas obligaciones.
- i) Permitir el acceso libre y sin costo para los fines exclusivos del Proyecto de la información existente en las Instituciones y que sean necesarias para la ejecución de las actividades acordadas.

CLAUSULA SETIMA: OBLIGACIONES DEL MEF

- 7.1 El MEF tomará todas las medidas necesarias para la oportuna disposición de los recursos provenientes del Préstamo a la Unidad Coordinadora.
- 7.2 El MEF pagará el servicio de la deuda originado por el préstamo otorgado por el BIRF, con cargo a los recursos presupuestarios asignados al pago del servicio de la deuda pública.

CLAUSULA OCTAVA: CASOS DE INCUMPLIMIENTO

El MEF, mediante notificación por escrito a la Unidad Coordinadora, podrá suspender en todo o en parte, y de conformidad con lo dispuesto por el Contrato de Préstamo, el derecho de la Unidad Coordinadora de disponer de los fondos derivados del préstamo, o paralizar nuevas operaciones de crédito que se gestionen ante el MEF, si la Unidad Coordinadora o alguna de las Instituciones incumpliera alguna de las obligaciones sustanciales señaladas en la cláusula sexta. La suspensión será aplicable sólo a la entidad que incurra en incumplimiento.



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

CLAUSULA NOVENA: MODIFICACIONES

En el marco de lo establecido en el Contrato de Préstamo, cualquier modificación sustancial de los términos del presente Convenio será efectuada mediante acuerdo suscrito entre las mismas partes.

CLAUSULA DECIMA: NOTIFICACIONES

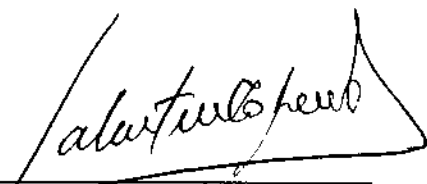
- 10.1 Toda notificación o cualquier tipo de comunicación con relación a este Convenio deberán ser presentados por escrito. Se considerará que la notificación ha sido debidamente efectuada cuando ha sido dirigida y entregada en los domicilios que aparecen en la parte introductoria del presente convenio.
- 10.2 Cualquier modificación de los domicilios referidos deberá ser puesta en conocimiento de las otras partes, por escrito, siendo los nuevos datos aplicables únicamente a partir del segundo día hábil después de la fecha de recepción de la comunicación mencionada.

CLAUSULA DECIMA PRIMERA: VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de la fecha de su suscripción y se mantendrá vigente hasta que se concluya la ejecución del Proyecto.

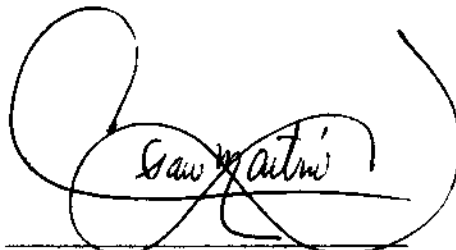
Firmado en la ciudad de Lima, a los 7 días del mes de enero del año dos mil once, en seis (6) ejemplares de igual validez.

Por el MEF



**Valentín Cobeñas Aquino
Director General (e)
Dirección Nacional del
Endeudamiento Público**

Por el Poder Judicial



**Dr. César San Martín Castro
Presidente**



MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS

Por el Ministerio Público

Dra. Gladys Echaiz Ramos
Fiscal de La Nación

Por el Ministerio de Justicia

Dra. Rosario del Pilar Fernández
Ministra de Justicia

Por la Academia de la Magistratura

Dr. Manuel Sánchez Palacios Paiva
Presidente
Consejo Directivo
Academia de la Magistratura

Por el Consejo Nacional de la Magistratura

Dr. Edmundo Peláez Bardales
Presidente
Consejo Nacional de la
Magistratura